



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,484

Il-Gimgha, 4 ta' Ottubru, 1985
Friday, 4th October, 1985

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

Nru. 581

No. 581

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu
Irreġistrati

Notice of Intention to Register Titles to Land

B'DAN qed navża li jien irċevejt hax-x il applikazzjoni (enumerati 1041 sal-1051 ta' l-1985) għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' l-artijiet deskritti hawn taħt minn Loris Serge, Karta ta' Identità Nru. 103431(M), Kummissarju ta' l-Art, Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'isem il-Gvern ta' Malta.

NOTICE is hereby given that I have received eleven applications (numbered 1041 to 1051 of 1985) to register titles to the lands described below from Loris Serge, Identity Card No. 103431(M), Commissioner of Land, Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on behalf of the Government of Malta.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Reġistrata

Description of Land to be Registered

L-artijiet denominati:—

The lands known as:—

MALTA

MALTA

- (a) Limiti ta' Had-Dingli — (Ix-Xagħra l-Kbira, Tal-Veċċa) (L.R.A. 1041/85)
- (b) Limiti ta' Hal Għaxaq — (Tal-Wilga) (L.R.A. 1042/85)
- (c) Limiti tal-Kalkara — (Tal-Kappuccini) (L.R.A. 1043/85)
- (d) Limiti ta' l-Imgarr — (L-Iskorba) (L.R.A. 1044/85)
- (e) Limiti tal-Mosta — (Tal-Blata l-Għolja) (L.R.A. 1045/85)
- (f) Limiti ta' St Andrews — (Il-Madliena) (L.R.A. 1046/85)

- (a) Limits of Dingli — (Ix-Xagħra l-Kbira, Tal-Vecca)
- (b) Limits of Għaxaq — (Tal-Wilga)
- (c) Limits of Kalkara — (Tal-Kappuccini)
- (d) Limits of Mġarr — (L-Iskorba)
- (e) Limits of Mosta — (Tal-Blata l-Għolja)
- (f) Limits of St Andrews — (Il-Madliena)

- (g) Limiti ta' San Ġorġ — (Pembroke)
(L.R.A. 1047/85)
- (h) Limiti ta' Selmun — (Tal-Braġ)
(L.R.A. 1048/85)
- (i) Limiti tax-Xemxija — (Tal-Kortin)
(L.R.A. 1049/85)
- (j) Limiti taż-Zurrieq — (Tal-Ġibjun)
(L.R.A. 1050/85)

GHAWDEX

- (k) Limiti tax-Xewkija — (Ta' Lambert)
(L.R.A. 1051/85)

kif murija fuq il-pjanti annessi ma' l-applikazzjonijiet relattivi skond l-Att ta' l-1983 dwar Arei għall-Iżvilupp tal-Bini, Att Nru. 1 ta' l-1983.

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti pprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirregistra t-titoli ta' l-art. Fi żmien qasir jinhareġ ċertifikat ta' titolu f'isem il-Kummissarju ta' l-Art, għan-nom tal-Gvern ta' Malta.

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
Registratur ta' l-Artijiet

L-4 ta' Ottubru, 1985

Nru. 582

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI TA' ARTIJET

Avviz li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irregistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-registrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taht minn:—

(1) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar Dott. Remigio Zammit Pace għan-nom ta' Amadeo & M. Co. Ltd., Nru. ta' Registrazzjoni C 5776.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Art "Tan-Najsu" sive "Tal-Habel l-Abjad" fi Triq Sant'Andrija, St Andrews, limiti ta' San Ġiljan, tal-kejl ta' elf tmien mija erbgħa u sittin metru kwadru (1864m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 1030/85)

- (g) Limits of San Ġorġ — (Pembroke)
- (h) Limits of Selmun — (Tal-Braġ)
- (i) Limits of Xemxija — (Tal-Kortin)
- (j) Limits of Zurrieq — (Tal-Ġibjun)

GOZO

- (k) Limits of Xewkija — (Ta' Lambert)

as shown on the plans annexed to the respective applications in accordance with the Building Development Areas Act, Act No. 1 of 1983.

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register titles to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of the Commissioner of Land, on behalf of the Government of Malta.

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
Land Registrar

4th October, 1985

No. 582

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:—

(1) APPLICANT'S NAME

Notary Dr Remigio Zammit Pace on behalf of Amadeo & M. Co. Ltd., Registration No. C 5776.

Description of Land to be Registered

Land "Tan-Najsu" sive "Tal-Habel l-Abjad", St Andrews Road, St Andrews, limits of St Julians, measuring one thousand eight hundred and sixty-four square metres (1864m²), as shown on the plan annexed to the application.

(2) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar Dott. Angelo Sammut għan-nom ta' Victor Sapiano u Miriam Gerada, Karta ta' Identità Nri. 577062(M) u 209063(M) rispettivament, li joqoghdu l-Marsa.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Reġistrata

L-utile dominju annwu perpetwu tad-dar bla numru bl-isem "Dormar", Triq Olaf Gollcher, Birkirkara, sottopost għall-proprjetà ta' terzi, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 1031/85)

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel reġistrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirreġistra t-titoli ta' l-art. Fi żmien qasir jinħareġ ċertifikat ta' titolu f'isem l-applikanti msemmija hawn fuq.

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
Registratur ta' l-Artijiet.

L-4 ta' Ottubru, 1985

Nru. 583

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda għe iffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
27. 9.85	Lm4.74,3	10cl
30. 9.85	Lm4.74,1	10cl
1.10.85	Lm4.67,3	10cl
2.10.85	Lm4.62,0	9c9
3.10.85	Lm4.63,7	9c9

L-4 ta' Ottubru, 1985

(2) APPLICANT'S NAME

Notary Dr Angelo Sammut on behalf of Victor Sapiano and Miriam Gerada, Identity Card Nos. 577062(M) and 209063(M) respectively, residing at Marsa.

Description of Land to be Registered

The annual perpetual utile dominium of an unnumbered house named "Dormar", Olaf Gollcher Street, Birkirkara, underlying third party property, as shown on the plan annexed to the application.

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register the titles to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the above mentioned applicants' names.

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
Land Registrar.

4th October, 1985

No. 583

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE
(CHAPTER 74)**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Date	Pure Gold Gram	Pure Silver Gram
27. 9.85	Lm4.74,3	10cl
30. 9.85	Lm4.74,1	10cl
1.10.85	Lm4.67,3	10cl
2.10.85	Lm4.62,0	9c9
3.10.85	Lm4.63,7	9c9

4th October, 1985

Nru. 584

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjarat il-postijiet imsemmijin hawn taħt bhala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jikkupaw din il-kariga b'seħh mid-data murija hdejn isimhom.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Robert Pollacco	Skilled Labourer	Xogħlijiet Works	28. 9.85
Mr Francis Gauci	Għassies Watchman	— do —	3.10.85

L-4 ta' Ottubru, 1985

4th October, 1985

Nru. 585

**ATT TA' L-1967 DWAR IL-BANK CENTRALI
TA' MALTA**
(Att Nru. XXXI ta' l-1967)

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-sahha tas-setgħat mogħtija bl-Artiklu 8 (4) ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Bank Centrali ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, innominat lis-Sur Henry C. de Gabriele, A.I.B., biex jagħmilha ta' Gvernatur tal-Bank Centrali ta' Malta b'seħh mill-1 ta' Settembru, 1985.

L-4 ta' Ottubru, 1985

No. 585

CENTRAL BANK OF MALTA ACT, 1967
(Act No. XXXI of 1967)

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred by Section 8 (4) of the Central Bank of Malta Act 1967, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has appointed Mr Henry C. de Gabriele, A.I.B., to act as Governor of the Central Bank of Malta with effect from 1st September, 1985.

4th October, 1985

**L-OGĦLA PREZZIJET TA' VETTURI
BIL-MUTUR**

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 144

Id-Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li għejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġej:—

Tip
Type

RENAULT

11TC 1108cc 3 door

**MAXIMUM PRICES OF
MOTOR VEHICLES**

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 144

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following types of motor vehicles may be sold, shall be as follows:—

Nru. tax-Chassis
Chassis No.

Prezz lill-Pubbliku
Price to Public
Lm

G0500477

3230

Tip Type	Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
FORD		
Sierra 1300L, 5 door, sunroof driving lamps	65405	4102
Sierra 1300L, 5 door, metallic, driving lamps	65401/65402/65403	3970
VOLVO		
340 GL 4 door	128317/12840/129423/132045	4475
340 DL 5 door metallic, tinted glass	129216	4416
340 GL 5 door	130991	4485
340 GL 5 door metallic radio/ casette, electric windows	131098	4733
BMW		
318I — 4-door	WBAAC720400796007	5965
320I — 2-door	WBAAC320709497119	6228
320I — 2-door	WBAAC320609497290	6688
518I — 4-door	WBADK920X01071565	6414
318I — 4-door	WBAAC720000796022	5869
316 — 2-door	WBAAC520709518222	4932
316 — 2-door	WBAAC520709518284	4979
316 — 4-door	WBAAC520500547767	5155
316 — 4-door	WBAAC520100547796/	
316 — 4-door	WBAAC520100547782	4869
316 — 4-door	WBAAC520800547780	6260
316 — 4-door	WBAAC520X00547778	5271
316 — 4-door	WBAAC520000547823	4930
316 — 4-door	WBAAC520600547812	5870
316 — 4-door	WBAAC520900547786	5539
MERCEDES BENZ		
190 D	WDB201122.2F.137255	8923

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imhassrin.

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

L-4 ta' Ottubru, 1985
(SITC No. 732110)
(DT 3/4/83)

4th October, 1985

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Importazzjoni ta' Ross f'Pakketti

Id-Direttur tal-Kummerċ jikkonsidra applikazzjonijiet għall-ħruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni ta' sa 100 tunnellata metrika ross f'pakketti.

2. Ir-ross f'pakketti għandu jiġi konsenjat bil-baħar minnufih. Il-vapur mgħandux jitlaq minn, jew imur f'portijiet li huma magħrufa jew suspettati li jinsabu f'inħawi infettati bil-kolera.

DEPARTMENT OF TRADE

Importation of Rice in Packets

The Director of Trade will consider applications for the issue of licences for the importation of up to 100 metric tons rice in packets.

2. The rice in packets shall be shipped immediately. Vessel is not to leave, or call at ports which are known or suspected to be in cholera infected area.

3. Ir-ross għandu jigi ippakkjat f'reċipjenti ta' mhux aktar minn 500 gramma.

4. Ir-ross għandu jkollu l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:—

Moisture:

Broken Kernels:

Green and chalky kernels:

Undermilled and red striped kernels:

Admixture and other varieties:

Paddy:

5. L-applikazzjonijiet fuq il-formola tas-soltu għandhom ikollhom tagħrif dwar:—

- (a) Speċifikazzjonijiet
- (b) Pajjiż ta' Orġini
- (c) Prezzijiet C & F fi flus Maltin
- (d) Data mistennija tal-wasla

6. L-applikazzjonijiet f'*envelopes* magħluqa, markati "Ross f'Pakketti" fir-rokna ta' fuq in-naħa tax-xellug, għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Of-ferti Nru. 1 fid-Dipartiment tal-Kummerċ, Xatt Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Ottubru, 1985. Garanzija ta' 5% tal-valur C & F totali għandha takkompanja kull applikazzjoni.

7. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

8. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi għal mill-inqas ġimgħa mid-data ta' l-egħluq.

9. Qabel ma tinhareg il-liċenza, l-applikanti li jintagħżlu jkunu meħtieġa li jissottomettu *Performance Bond* ekwivalenti għal 10% tal-valur C & F totali tal-liċenza biex jiggarrantixxu l-obbligi skond il-ħruġ tal-liċenza.

10. L-applikanti li jintagħżlu jkunu meħtieġa li jipprezentaw kopji taċ-ċertifikati li ġejjin lid-Direttur tal-Kummerċ qabel jinħarġu l-oġġetti mid-Dwana:—

- (a) Fattura
- (b) Ċertifikat Fitosanitarju li juri illi r-ross mhuwiex:
 - (i) żejtni, umdu jew imħallat b'ilma minerali barrani jew;
 - (ii) imħallat bis-sikrana, jew kull xorta ta' żrieragħ li jistgħu jhażżnu r-ross kemm-il darba dawn iż-żrieragħ ma jkunux jistgħu jigu separati b'xi proċess;
 - (iii) attakka minn mard tal-fungus jew;

3. The rice shall be packed in containers not exceeding 500 grms.

4. The rice shall have the following specifications:—

Maximum 14%

Maximum 6%

Maximum 2.5%

Maximum 2%

Maximum 0.25%

Maximum Zero %

5. Applications on the usual form shall contain information regarding:—

- (a) Specifications
- (b) Country of Origin
- (c) C & F prices in Maltese currency
- (d) Expected date of arrival

6. Applications in sealed envelopes, marked "Rice in Packets" on the top left-hand corner, should be deposited in Tender Box No. 1 at the Department of Trade, Lascaris Wharf, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 14th October, 1985. A Bid-Bond of 5% of the total C & F value is to accompany each application.

7. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full any or all of the applications received.

8. Offers are to be made firm and valid for at least one week from the closing date.

9. Prior to the issue of the licence, successful applicants are required to submit a Performance Bond equivalent to 10% of the total C & F value of the licence in due fulfilment of the obligations under the issue of the licence.

10. Successful applicants shall be required to produce copies of the following certificates to the Director of Trade prior to release by Customs:—

- (a) Invoice
- (b) A Phytosanitary Certificate stating that the rice is not:
 - (i) oily, damp or mixed with an extraneous mineral water or;
 - (ii) mixed with darnel, or any kind of seeds that render the rice noxious unless such seeds can be separated by means of some process;
 - (iii) affected with fungus disease or;

(iv) attakkat minn parassiti ta' annimali jew mibdul bil-fermentazzjoni jew b'xi mod deterjorat;

(v) infestat u illi jkun gie fumigat.

(c) Certifikat Veterinarju li juri illi r-ross tkabbar u gie mahzun f'inhawi hielsa mill-Mard ta' l-Ilsien u Dwiefer f'distanza ta' 30mil/50 kilometru.

(d) Certifikat minn spettur tal-qmuhi dwar l-origini, il-kwalita', iz-żmien, il-piż u l-valur, li juri illi r-ross ikun gie fumigat sew minnufih qabel ma jintbagħat bil-baħar u illi r-ross huwa għal kollox hieles minn parassiti kemm ħajjin jew mejtin.

11. L-applikanti li jintagħzlu jkun mehtiega li jbiegħu r-ross f'pakketti lil bejjiegħa bl-imnut kif jiġu ordnati mid-Direttur tal-Kummerċ.

12. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Tel. Nru. 607859.

L-4 ta' Ottubru, 1985

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Possibilità ta' Importazzjoni minn Tajwan

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi waslulu rikjesti mingħand esportaturi minn Tajwan interessati li jesportaw l-oġġetti li ġejjin:—

Oġġett	Nru. ta' Riferenza
Partijiet tal-Karozzi, <i>Motor-Cycles</i> u <i>Bicycles</i>	125/85
<i>Hardware</i>	126/85

Importaturi lokali interessati li jiksbu aktar tagħrif għandhom jikkuntattjaw lid-Dipartiment tal-Kummerċ (Tel. Nru. 605783).

L-4 ta' Ottubru, 1985

Eżamijiet tal-London Chamber of Commerce Rebbiegħa 1986

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni iġharraf lill-kandidati li bi hsiebhom joqogħdu għall-eżamijiet imsemmija hawn fuq, illi formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu mir-Registratur ta' l-Eżamijiet minn nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ottubru, sa nhar

(iv) attacked by animal parasites or altered by fermentation or otherwise deteriorated;

(v) infested and that it has been fumigated.

(c) A Veterinary Certificate stating that the rice has been grown and stored in areas free from Foot and Mouth Disease within a radius of 30 miles/50 kilometres.

(d) A grain inspector's certificate as to origin, quality, age, weight and value, showing that rice was well fumigated immediately before shipping and that the rice is completely free from parasites whether dead or alive.

11. Successful applicants shall be required to sell the rice in packets to retailers as instructed by the Director of Trade.

12. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 607859.

4th October, 1985

DEPARTMENT OF TRADE

Possibility of Importation from Taiwan

The Director of Trade notifies that requests have been received from exporters from Taiwan interested in exporting the following items:—

Item	Reference No.
Auto, Motor-Cycle and Bicycle parts	125/85
Hardware	126/85

Local importers interested in obtaining more information are to contact the Department of Trade (Tel. No. 605783).

4th October, 1985

London Chamber of Commerce Examinations Spring 1986

The Director of Education notifies candidates intending to sit for the above examinations that application forms will be received by the Registrar of Examinations from Monday, 21st October to Friday, 1st November, 1985,

il-Gimgha, l-1 ta' Novembru, 1985, mit-7.45 a.m. sa nofs in-nhar u mis-1.15 p.m. sal-4.00 p.m. kif ġej:—

Kandidati f'Malta:—

Fergħa ta' l-Eżamijiet,
31, Triq Nofs in-Nhar,
Valletta.

Kandidati f'Għawdex:—

Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni,
Ir-Rabat,
Għawdex.

Dettalji dwar id-drittijiet ta' hlas u suġġetti disponibbli jistgħu jinkisbu mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet, Valletta, u mill-Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex.

L-4 ta' Ottubru, 1985

from 7.45 a.m. to 12.00 noon and from 1.15 p.m. to 4.00 p.m. as follows:—

Malta Candidates:—

Examinations Branch,
31, South Street,
Valletta.

Gozo Candidates:—

Office of the Education Officer,
Victoria,
Gozo.

Details regarding fees and subjects available may be obtained from the Examinations Branch, Valletta, and from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo.

4th October, 1985

ROYAL SOCIETY OF ARTS — GHID 1986

Eżamijiet Suġġetti Wieħed Wieħed

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lill-kandidati li bi ħsiebhom joqogħdu għall-eżamijiet imsemmija hawn fuq, illi formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu mir-Registratur ta' l-Eżamijiet minn nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ottubru, sa nhar il-Gimgha, l-1 ta' Novembru, 1985, mit-7.45 a.m. sa nofs in-nhar u mis-1.15 p.m. sal-4.00 p.m. kif ġej:—

Kandidati f'Malta:—

Fergħa ta' l-Eżamijiet,
31, Triq Nofs in-Nhar,
Valletta.

Kandidati f'Għawdex:—

Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni,
Ir-Rabat,
Għawdex.

Dettalji dwar id-drittijiet ta' hlas u suġġetti disponibbli jistgħu jinkisbu mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet, Valletta, u mill-Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex.

L-4 ta' Ottubru, 1985

ROYAL SOCIETY OF ARTS — EASTER 1986

Single-Subject Examinations

The Director of Education notifies candidates intending to sit for the above examinations that application forms will be received by the Registrar of Examinations from Monday, 21st October, to Friday, 1st November, 1985, from 7.45 a.m. to 12 noon and from 1.15 p.m. to 4.00 p.m. as follows:—

Malta Candidates:—

Examinations Branch,
31, South Street,
Valletta.

Gozo Candidates:—

Office of the Education Officer,
Victoria,
Gozo.

Details regarding fees and subjects available may be obtained from the Examinations Branch, Valletta, and from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo.

4th October, 1985

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti
javża illi:—

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m.
tat-TLIETA, it-8 ta' Ottubru, 1985, għal:—**

Avviż Nru. 497. Provvista ta' detergent *one shot* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 498. Provvista ta' *central suction unit* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 499. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 41 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 500. Provvista ta' diżinfettanti Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 520. Provvista ta' pajpijiet ta' ha-
did li jitgħawweġ u *fittings* lit-Taqsima Centrali tal-
Provvisti.

Avviż Nru. 521. Provvista ta' *bituminous waterproofing membrane* lid-Dipartimenti tal-
Gvern u Korpi Parastatali.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, l-10 ta' Ottubru, 1985, għal:—**

Avviż Nru. 541. Bini ta' *Assembly Hall* fl-Is-
kola Sekondarja tal-Bniet taż-Zejtun (Stima:
Lm10,000) — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 542. Bini ta' haġt li jdawwar l-Is-
kola tas-Snajja' tal-Bniet ta' St Andrews (Stima:
Lm4,788) — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tat-TLIETA, il-15 ta' Ottubru, 1985, għal:—**

Avviż Nru. 512. Provvista ta' *anaerobic generat-
ing kits* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 513. Provvista ta' *farmacewtiċi*
Nru. 27 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 514. Provvista ta' *farmacewtiċi*
Nru. 31 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 525. Provvista ta' stokk u ħġieġ
1986 lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parasta-
tali.

Avviż Nru. 526. Provvista ta' *kits* biex jin-
għaraf *human T-Lymtotropic virus type 3* lid-Di-
partiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 527. Provvista ta' *enzyme immuno
assay kits* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 528. Provvista ta' ġibs u żebgħa
tal-*blackboard* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 533. Stampar ta' biljetti tat-Tom-
bla — Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 535. Provvista ta' tagħmir tal-
photopolymer lit-Taqsima tat-Tagħrif.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, is-17 ta' Ottubru, 1985, għal:—**

THE TREASURY

The Accountant General and Director of
Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m.
on TUESDAY, 8th October, 1985, for:—

Advt. No. 497. Supply of one shot detergent
to the Department of Health.

Advt. No. 498. Supply of a central suction
unit to the Department of Health.

Advt. No. 499. Supply of medical and surgic-
al equipment No. 41 to the Department of Health.

Advt. No. 500. Supply of disinfectants No. 2
to the Department of Health.

Advt. No. 520. Supply of ductile iron pipes
and fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 521. Supply of bituminous water-
proofing membrane to Government Departments
and Parastatal Bodies.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m.
on THURSDAY, 10th October, 1985, for:—

Advt. No. 541. Construction of an Assembly
Hall at Girls' Secondary School, Zejtun (Estimate:
Lm10,000) — Department of Education.

Advt. No. 542. Construction of a boundary
wall at Girls' Trade School, St Andrews (Estimate:
Lm4,788) — Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m.
on TUESDAY, 15th October, 1985, for:—

Advt. No. 512. Supply of anaerobic generat-
ing kits to the Department of Health.

Advt. No. 513. Supply of pharmaceuticals No.
27 to the Department of Health.

Advt. No. 514. Supply of pharmaceuticals No.
31 to the Department of Health.

Advt. No. 525. Supply of putty and glass 1986
to Government Departments and Parastatal Bo-
dies.

Advt. No. 526. Supply of kits to detect human
T-Lymtotropic virus type 3 to the Department of
Health.

Advt. No. 527. Supply of enzyme immuno as-
say kits to the Department of Health.

Advt. No. 528. Supply of chalk and black-
board paint to the Department of Education.

Advt. No. 533. Printing of Tombola tickets
— Public Lotto Department.

Advt. No. 535. Supply of photopolymer equip-
ment to the Information Division.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m.
on THURSDAY, 17th October, 1985, for:—

Avviż Nru. 516. Provvista ta' żebgħa li tiflaħ l-ilma baħar għal *patrol boats* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 517. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 32 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 543. Provvista ta' pitazzi lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 544. Provvista ta' *kiosks* ta' l-aluminju lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 548. Provvista ta' *pork luncheon meat* lill-Isptarijiet u Istituzzjonijiet ta' Malta — Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-24 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 529. Provvista ta' *spherical cases* għat-tluġ tal-Lottu lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 534. Provvista ta' vetturi tal-militar lit-Task Force.

Avviż Nru. 547. Provvista u stallazzjoni ta' *lift* fl-Isptar San Luqa lid-Dipartiment tas-Saħħa (Jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

* Avviż Nru. 553. Provvista ta' *starter batteries* lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-31 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 537. Provvista ta' *krozzi b'adjustable elbows* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 549. Provvista ta' *sigġijiet tubulari* b'maqgħad u dahar *laminated* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 550. Provvista ta' vaċċin tar-*rubella* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 551. Provvista ta' *intravenous fluids* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' November, 1985, għal:—

Avviż Nru. 545. Provvista ta' *diagnostic reagents strips* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 546. Provvista ta' *mustardini* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 554. *Servicing* u *tiswija* ta' *typewriters* ta' l-elettriku u mhux ta' l-elettriku lid-Dipartimenti tal-Gvern.

* Avviż Nru. 555. Provvista ta' *ossigenu* u *acitilena* fil-fliexken lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Advt. No. 516. Supply of marine paints for patrol boats to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 517. Supply of pharmaceuticals No. 32 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 22nd October, 1985, for:—

Advt. No. 543. Supply of exercise books to the Department of Education.

Advt. No. 544. Supply of aluminium kiosks to the Public Lotto Department.

Advt. No. 548. Supply of pork luncheon meat to the Malta Hospitals and Institutions — Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th October, 1985, for:—

Advt. No. 529. Supply of spherical cases for Lotto draws to the Public Lotto Department.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 29th October, 1985, for:—

Advt. No. 534. Supply of military vehicles to the Task Force.

Advt. No. 547. Supply and installation of a lift at St Luke's Hospital to the Department of Health (A fee of 25 cents will be charged for each copy of tender documents).

* Advt. No. 553. Supply of starter batteries to Government Departments and Parastatal Bodies.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 31st October, 1985, for:—

Advt. No. 537. Supply of adjustable elbow crutches to the Department of Health.

Advt. No. 549. Supply of tubular chairs with laminated seat and back to the Department of Health.

Advt. No. 550. Supply of rubella vaccine to the Department of Health.

Advt. No. 551. Supply of intravenous fluids to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 5th November, 1985, for:—

Advt. No. 545. Supply of diagnostic reagents strips No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 546. Supply of tablets No. 1 to the Department of Health.

* Advt. No. 554. Servicing and repair of electric and non-electric typewriters to Government Departments.

* Advt. No. 555. Supply of bottled oxygen and acetylene to Government Departments and Parastatal Bodies.

* Avviż Nru. 556. Provvista ta' żebgħa tal-*micaceous iron oxide* u *creosote* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Novembru, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 561. Stallazzjoni ta' servizzi ta' l-elettriku u mekkaniċi fis-Swali Nri. 8/9 tan-Nisa fl-Isptar Monte Karmelu lid-Dipartiment tas-Saħħa (Jiġihallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull dokument ta' l-offerta).

* Avviż Nru. 562. Provvista ta' *offset plates* lit-Taqsimat tat-Tagħrif.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 552. Provvista ta' batteriji għal *transmitter/receivers* li jistgħu jingarru bl-idejn 'Dymar' sets lill-Forzi Armati ta' Malta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Novembru, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 557. Provvista ta' *test kits* tat-tqala lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 558. Provvista ta' *farmaceutiċi* Nru. 23 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 559. Provvista ta' *farmaceutiċi* Nru. 26 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 560. Provvista ta' *mustardini* u kapsuli Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn il-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1985

* * *

AVVIŻI TAT-TEŻOR

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-TLIETA, it-8 ta' Ottubru, 1985, l-*Accountant General* u Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 25/85. Provvista ta' tagħmir għal *gastrointestinal endoscopy* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Triq il-Merkanti, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 1985

* * *

* Advt. No. 556. Supply of *micaceous iron oxide* paints and *creosote* to the Department of Civil Aviation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th November, 1985, for:—

* Advt. No. 561. Installation of electrical and mechanical services at Female Wards Nos. 8/9 at Mount Carmel Hospital to the Department of Health (A fee of 25 cents will be charged for each copy of tender document).

* Advt. No. 562. Supply of *offset plates* to the Information Division.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th November, 1985, for:—

Advt. No. 552. Supply of batteries for *transmitter/receivers* hand portable 'Dymar' sets to the Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 19th November, 1985, for:—

* Advt. No. 557. Supply of pregnancy test kits to the Department of Health.

* Advt. No. 558. Supply of pharmaceuticals No. 23 to the Department of Health.

* Advt. No. 559. Supply of pharmaceuticals No. 26 to the Department of Health.

* Advt. No. 560. Supply of tablets and capsules No. 8 to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 1985

* * *

TREASURY NOTICES

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th October, 1985, for:—

Quot. No. 25/85. Supply of equipment for *gastrointestinal endoscopy* to the Department of Health.

Quotation forms may be obtained from the Department of Health, Merchants Street, Valletta, during normal office hours.

4th October, 1985

* * *

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-TLIETA, il-5 ta' Novembru, 1985, l-*Accountant General* u Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 26/85. Provvista ta' karożzi lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 1985

AWTORITA' TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar, iġharraf illi sa nofs in-nhar tal-Gimgha, il-25 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offertu magħluqin, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, fil-Berġa tal-Baviera, Valletta, għax-xiri "tale quale" ta' xi wieħed minn dawn il-postijiet vojta:—

Indirizz

Blokk 2 (Terran isfel) Wied il-Għajn (Hdejn it-Torri ta' San Tumas) — L-inqas prezz ta' l-offerta: Lm9,811 (HA 237/82).

Indirizz

Blokk 3 (Mezzanin fuq) Wied il-Għajn (Hdejn it-Torri ta' San Tumas) — L-inqas prezz ta' l-offerta: Lm11,000 (HA 240/82).

Indirizz

Dar Nru. 56, Triq Nofs in-Nhar, Valletta — L-inqas prezz ta' l-offerta: Lm13,750 (HA 35/85).

Indirizz

Dar Nru. 22, Triq San Mark, Valletta — L-inqas prezz ta' l-offerta: Lm25,000 (HA 40/85).

Indirizz

Dar Nru. 3, Triq id-Dejqa, Valletta — L-inqas prezz ta' l-offerta: Lm15,000 (HA 51/85).

Indirizz

Dar Nru. 14, Qasam tad-Djar, il-Gudja — L-inqas prezz ta' l-offerta: Lm10,000 (HA 54/85).

Offerti inqas mill-prezz indikat għal kull post imsemmi fl-avviż ma jgħux ikkunsidrati. Jinzamm id-dritt li tiġi rifjutata anki l-aktar offerta vantaġġuża.

Min hu interessat jagħmel xi offerta jista' jagħmel arrangamenti mat-Taqsima ta' l-*Accounts* ta' l-Awtorità tad-Djar biex ikun jista' jara l-postijiet li jkun jixtieq japplika għalihom. Dawn l-applikanti prospettivi li jixtiequ jieħdu din l-oportunità għandhom imorru huma stess fit-Taqsima msemmija, u għandhom juru l-Karta ta' l-Identità tagħhom.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli apposta li jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar fil-granet tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 1985

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th November, 1985, for:—

* Quot. No. 26/85. Supply of cars to the Police Department.

Quotation forms may be obtained from the Police General Headquarters, Floriana, during normal office hours.

4th October, 1985

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority, notifies that sealed tenders will be received at the office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, up to noon of Friday, 25th October, 1985, for the purchase "tale quale" of any one of the following vacant houses or maisonettes:—

Address

Block 2 (Ground floor maisonette) Marsascale (near St Thomas Tower) — Minimum bidding price: Lm9,811 (HA 237/82).

Address

Block 3 (First floor maisonette) Marsascale (Near St Thomas Tower) — Minimum bidding price: Lm11,000 (HA 240/82).

Address

House No. 56, South Street, Valletta — Minimum bidding price: Lm13,750 (HA 35/85).

Address

House No. 22, St Mark Street, Valletta — Minimum bidding price: Lm25,000 (HA 40/85).

Address

House No. 3, Strait Street, Valletta — Minimum bidding price: Lm15,000 (HA 51/85).

Address

House No. 14, Housing Estate, Gudja — Minimum bidding price: Lm10,000 (HA 54/85).

Tenders for less than the minimum bidding price stated for each premises advertised will not be considered. The right to reject even the most advantageous offer is being reserved.

Interested tenderers may make arrangements with the Accounts Section of the Housing Authority to view the premises they wish to apply for. Prospective applicants wishing to make use of this facility must call personally at the above-mentioned Section and present their Identity Card.

Tenders are to be made only on the prescribed forms which are obtainable on application from the office of the Housing Authority on working days during office hours.

4th October, 1985

AWTORITA' TAD-DJAR**Avviż Nru. 10**

Minn nhar it-Tnejn, is-7 ta' Ottubru, 1985, sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgħa, it-18 ta' Ottubru, 1985, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, il-Berġa tal-Baviera, Triq San Bastjan, Valletta u fl-Uffiċċju tas-Segretarju għall-Affarijiet ta' Għawdex, Triq ir-Repubblika, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu applikazzjonijiet minn għarajjes u miżżewġin biss għax-xiri "tale quale" tal-post imsemmi hawn taħt, li se jkun għall-bejgħ skond il-kategoriji tad-dhul ta' l-applikanti:

GHAWDEX*(Prezz bla Sussidju)*

Numru 13, "Council Flats", Triq Sannat, ir-Rabat — Lm8250.

2. L-għarajjes għandhom jittgħu applikazzjoni waħda biss, li trid tkun jew f'isem l-għarus jew f'isem l-għarusa.

3. F'kull każ il-prezz tal-bejgħ ikun marbut mal-kategorija ta' dhul tal-applikanti. Fejn kemm l-għarus kif ukoll l-għarusa jaħdmu, jitqies biss l-oġġla dhul ta' wiehied jew waħda minnhom. Fil-każ tal-miżżewġin, jittiehed kemm id-dhul tar-raġel kif ukoll tal-mara jekk jaħdmu t-tnejn, kif ukoll terz tal-pagi ta' xi tfal li jaħdmu.

Il-kategoriji tad-dhul kif ukoll x'sussidju jin-għata taħt kull kategorija f'forma ta' roħs fuq il-prezz tal-bejgħ, huma hekk:

KATEGORIJA A 1 — Sa Lm2,500 fis-sena — 50% sussidju;

KATEGORIJA A 2 — 'Il fuq minn Lm2,500 fis-sena sa Lm3,500 fis-sena — 50% sussidju;

KATEGORIJA B 1 — 'Il fuq minn Lm3,500 fis-sena sa Lm4,500 fis-sena — 25% sussidju;

KATEGORIJA B 2 — 'Il fuq minn Lm4,500 fis-sena sa Lm6,000 fis-sena — 12½% sussidju;

KATEGORIJA Ċ — 'Il fuq minn Lm6,000 fis-sena — Ebda sussidju.

4. Il-post għandu bieb għalih u jinbiegħ "tale quale", izda bid-drittijiet u l-pertinenzi tiegħu kollha, difetti moħbija kompriżi, u jkun liberu u frank.

5. Min jikkwalifika biex jixtri l-post imsemmi jista' jew iħallas fil-pront fuq il-kuntratt jew inkella jiehu self ta' mhux iżjed minn tmenin fil-mija (80%) tal-prezz b'imgħax issussidjat jew b'imgħax kummerċjali skond il-kategorija tad-

HOUSING AUTHORITY**Advertisement No. 10**

Applications from engaged and married persons only will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, St Sebastian Street, Valletta and at the Office of the Secretary for Gozo Affairs, Republic Street, Victoria, Gozo, as from Monday, 7th October, 1985, up to noon of Friday, 18th October, 1985, for the purchase "tale quale" of the following premises which is being offered for sale according to categories of income of applicants:

GOZO*(Unsubsidized Price)*

No. 13, "Council Flats", Sannat Road, Victoria — Lm8250.

2. Engaged couples are to submit only one application which may be either in the name of the fiancé or that of the fiancée.

3. The selling price in each case shall be linked to the category of applicants' income. In the case of engaged couples, where both fiancé and fiancée are in employment, only the higher income of any one of them shall be taken into account. Where both husband and wife are employed, the combined income of the two shall be considered as well as one-third of any children's wages.

Income categories along with the percentage rebate granted in each case in the form of a subsidy are given below:

CATEGORY A 1 — Up to Lm2,500 yearly — 50% subsidy;

CATEGORY A 2 — Over Lm2,500 yearly up to Lm3,500 yearly — 50% subsidy;

CATEGORY B 1 — Over Lm3,500 yearly up to Lm4,500 yearly — 25% subsidy;

CATEGORY B 2 — Over Lm4,500 yearly up to Lm6,000 yearly — 12½% subsidy;

CATEGORY C — Over Lm6,000 yearly — No subsidy.

4. The premises has a separate entrance and shall be sold "tale quale" but with all rights and appurtenances, including latent defects, and shall be free and unencumbered.

5. Successful applicants for the purchase of these premises may either pay the price in full on signing of the deed of sale or may avail themselves of a loan not exceeding eighty per cent (80%) of the price of the premises in question at a subsidised

dħul. L-applikant irid iħallas mhux inqas minn għoxrin fil-mija (20%) tal-prezz tal-bejgħ fuq il-kuntratt jew konvenju.

6. F'każ ta' self, l-applikant irid jiehu dan is-self minghand Lohombus Corporation Ltd. Is-self irid jithallas lura f'pagamenti ugwali ta' kull xahar f'perijodu massimu ta' hamsa u għoxrin (25) sena jew f'perijodu ta' żmien inqas b'tali mod li, sa meta l-applikant jagħlaq il-hamsa u sittin (65) sena, is-self ikun tħallas lura kollu.

7. Kull min, għal xi raġuni, speċjalment min-habba l-età, ma jkunx jista' jiehu b'self 80 fil-mija (80%) tal-prezz tal-fond mibjugħ, għandu jħallas il-kumplament tal-prezz minnufih mal-kuntratt.

8. Ir-rata ta' mgħax li trid tithallas mill-applikant skond il-kategorija tad-dħul tkun kif se jingħad:—

- (i) KATEGORIJA A1. Tlieta fil-mija (3%) fis-sena;
- (ii) KATEGORIJA A2. Hamsa fil-mija (5%) fis-sena;
- (iii) KATEGORIJI B1, B2, u Ċ. Tmienja fil-mija (8%) fis-sena.

9. Il-ħlas li jsir fuq il-kuntratt jew konvenju ma jistax isir bi flus kontanti imma bi *draft* bankarju 'Bill Payable' maħruġ f'isem iċ-*Chairman* ta' l-Awtorità tad-Djar minn bank kummerċjali.

10. Il-bejgħ tal-post imsemmi jsir u jrid jiġi aċċettat taħt il-kundizzjoni riżoluttiva espressa li jekk jirriżulta fi żmien sitt xhur mill-pubblikazzjoni ta' l-att tal-bejgħ li l-kompratur jkun ta informazzjoni żbaljata jew qarrieqa lill-Awtorità tad-Djar b'mod li b'din l-informazzjoni żbaljata jew qarrieqa l-Awtorità tad-Djar tkun għazlet lill-kompratur bħala li jikkwalifika għax-xiri tal-post lill-allokat minghandha, il-kuntratt tal-bejgħ jiġi maħlul "ipso jure" u l-kompratur ikun obligat li jħallas l-ispejjeż kollha relattivi u ma jkollu ebda dritt għal xi rifużjoni jew ħlas ta' xi benefikati li jkun għamel, u b'riżerva għal kull azzjoni għad-danni mill-Awtorità.

Fil-każ ta' għarajjes, kemm-il darba l-għerusija tithassar wara li l-koppja tkun giet allokata l-post, kwalunkwe wieħed jew waħda mill-koppja tkun tista' żżomm il-post allokat jekk tippreżenta ċertifikat li jixhed li l-parti l-oħra m'għadx għandha interess fil-post li kien gie allokat, u li ma ssib ebda oġġezzjoni li dan l-istess post jinżamm mill-parti

or commercial rate of interest according to the applicant's category of income. The applicant must pay not less than twenty per cent (20%) of the sale price of the premises on signing the deed of sale, or the preliminary agreement.

6. If the applicant opts to raise a loan, he must obtain such a loan from Lohombus Corporation Ltd. Loans are repayable in equal monthly instalments over a maximum period of twenty-five (25) years or a shorter period of time in such a way that, by the time applicant reaches the age of sixty-five (65) years, all loans shall have been repaid.

7. Whoever, for any reason whatsoever, especially due to advanced age, does not qualify for a loan equivalent to 80 per cent (80%) of the price of the premises shall have to pay the price balance on signing of the deed of sale.

8. The interest rate to be paid by applicants according to their income categories, shall be as follows:

- (i) CATEGORY A1. Three per cent (3%) per annum;
- (ii) CATEGORY A2. Five per cent (5%) per annum;
- (iii) CATEGORIES B1, B2 and C. Eight per cent (8%) per annum.

9. Payment on the publication of the deed or the preliminary agreement cannot be effected in cash but by means of a bank draft issued by a commercial bank and made payable to the Chairman of the Housing Authority.

10. The deed of sale of the mentioned premises shall be entered into under an express resolutive condition that, if within six months from the date of the publication of the deed of sale, it results that the purchaser has given wrong or false information to the Authority, and in view of this the Authority has selected the applicant as qualifying for the purchase of the allocated premises from the Authority, the deed of sale is dissolved "ipso jure" and the purchaser shall be bound to pay all relative expenses and shall have no right of any refund or payment for any improvements made, saving any claim for damages by the Housing Authority.

In the case of engaged couples, should the couple dissolve their engagement after having been successful for allocation of these premises, any one member of the couple may be allowed to retain the allocated premises provided an undertaking is produced certifying that the 'disinterested' party has no further interest in the premises, and

l-oħra li titlob li żżommu. Dan iċ-ċertifikat irid isir permezz ta' att pubbliku quddiem nutar.

11. Il-kompratur ma jistax jikri l-fond mibjugħ tul żmien ħames snin mid-data tal-bejgħ min-ghajr il-permess ta' l-Awtorità tad-Djar.

12. Il-kompratur huwa marbut li juża kull parti mill-fond biss għal skopijiet residenzjali u fl-ebda żmien ma jista' juża xi parti minnu għal skopijiet kummerċjali.

13. L-Awtorità tad-Djar, bl-aċċettazzjoni tal-kompratur, iżżomm il-jedd tar-rikupru, jigiġifieri l-jedd li tista' tiegħu lura l-fond mibjugħ billi tħallas il-prezz u tħallas l-ispejjeż u l-imghaxijiet, kif jin-ghad fl-artikoli elf erba' mija u tlieta u disghin (1493), elf erba' mija u erbgħa u disghin (1494) u elf erbgħa mija u ħamsa u disghin (1495) tal-Kodiċi Ċivili, liema dritt tar-rikupru jkun eżerċitabbli sa żmien ħames (5) snin mill-bejgħ u biss jekk kemm-il darba l-kompratur ma jkunx baqa' jabita fil-fond mibjugħ.

14. Jekk il-kompratur waqt jew wara ż-żmien ta' ħames snin fuq stipulat jassenja u jittrasferixxi l-fond in kwistjoni b'titolu ta' bejgħ jew b'titolu ieħor "inter vivos" lil terzi persuni, il-kompratur ikun obligat li jħallas lura lill-Awtorità tad-Djar somma flus li tirrappreżenta l-ammont li bih gie ridott il-prezz ta' dak il-fond bħala sussidju, kif ukoll l-ammont ta' sussidju li jkun tħallas mill-Awtorità tad-Djar fuq l-imghax ta' xi self li jkun sar.

15. L-ispejjeż kollha tal-kuntratt ikunu a karigu ta' l-applikant.

16. Kull min jikkwalifika biex jixtri dan il-post mingħand l-Awtorità tad-Djar ikollu r-residenza tiegħu rekwiżizzjonata u jkun marbut li jikkonsenja ċ-ċwieviet lid-Dipartiment tad-Djar.

17. Jekk min jikkwalifika jkun joqgħod f'post dekontrollat u l-applikant stess ikun sid ir-residenza tiegħu huwa jkun obligat li jiffirma dik-jarazzjoni li biha jintrabat li hu jikri l-fond in kwistjoni lil dik il-persuna u taħt dawk il-kundizzjonijiet li tindikalu l-Awtorità tad-Djar. Din id-dikjarazzjoni trid tigi inkorporata f'att pubbliku li fih ukoll l-applikant jirrinunzja għal kull dritt u effett tad-dekontroll.

18. L-applikazzjonijiet kollha li tircievi l-Awtorità tad-Djar fuq dan l-avviż jiġu proċessati skond il-Policy preżenti ta' l-Awtorità tad-Djar.

that he or she finds no objection to it being retained by the other party. This undertaking is to be incorporated in a public deed.

11. During the first five (5) years after the date of sale the purchaser shall be precluded from renting the premises sold to him without the express permission of the Authority.

12. The purchaser of the premises sold is obliged to use the whole premises solely for residential purposes and at no time is he allowed to use any part of it for commercial purposes.

13. The Housing Authority, with the consent of the purchaser, shall retain the right of redemption, that is the right to recover the premises disposed of by way of sale, by paying the price, expenses incurred and interest accrued, as stipulated in articles one thousand four hundred and ninety-three (1493), one thousand four hundred and ninety-four (1494) and one thousand four hundred and ninety-five (1495) of the Civil Code, which right of redemption shall be exerciseable up to five (5) years from the date of sale and only if the purchaser fails to continue residing in premises sold to him.

14. Should the buyer, during or after the mentioned five years, assign or transfer the premises he has bought by way of sale or under any other title "inter vivos" to third parties, he shall be liable to reimburse the Housing Authority with the full sum he will have been granted as subsidy on the commercial price of the premises sold to him, as well as the total subsidies paid on his behalf by the Housing Authority on any loan interests.

15. All fees and expenses in connection with the deed of sale shall be paid by the purchaser.

16. Whoever qualifies to purchase the mentioned premises from the Authority shall have his residence requisitioned and shall be bound to surrender the keys thereof to the Housing Department.

17. If a successful applicant resides in a decontrolled house of which he himself is the owner, he shall be required to sign a declaration whereby he will bind himself to rent premises in question to the person and under such terms and conditions as indicated to him by the Authority. This declaration shall be incorporated in a public deed which shall also include a renunciation by the applicant of all rights and effects of the decontrol.

18. All applications received by the Housing Authority in response to this advertisement shall be processed in terms of the current Housing Policy.

19. L-applikanti li jikkwalifikaw għall-post imsemmi jkunu jridu jissottomettu lill-Awtorità tad-Djar kull dokument, bħal "pay-slips", kopji ta' "Assessments" ta' l-"Income Tax" eċċ., kif ukoll affidavit, jekk ikun meħtieġ, biex jiġu ppruvati d-dettalji mogħtija fl-applikazzjoni.

20. L-għażla ta' l-applikanti li jikkwalifikaw issir bil-polza fil-pubbliku. L-ewwel jittellgħu l-ismijiet li jikkwalifikaw u immedjatament wara tittella' lista oħra ta' applikanti oħrajn li jistgħu jidhlu flok dawk l-applikanti li jirrifjutaw jew jitlef d-dritt li jixtru l-post li jkunu ikkwalifikaw għalih.

21. Kemm-il darba dawk li jitlef għu bix-xorti ma jersqux għall-kuntratt jew konvenju fi żmien xahrejn minn meta jkunu mitluba biex jagħmlu hekk u dan minhabba dewmien jew tija tagħhom, huma jitlefu d-dritt għax-xiri tal-fond li għalih ikunu kkwalifikaw u flokhom jidhlu dawk li jkunu itellgħu fit-tieni lista.

22. Kull min ha xi *plot* b'enfitewsi taht xi Skema tal-Home Ownership jew xtara *plot* taht l-Att tal-1983 għall-Iżvilupp ta' Arei tal-Bini, jew xtara xi fond minghand l-Awtorità tad-Djar ma jistax jerga' japplika taht dan l-avviż.

23. Ma jistax japplika għal dawn il-postijiet lanqas kull min ismu deher bħala li jikkwalifika għal *plot* taht l-Iskema tal-Home Ownership skond l-avviżi pubblikati mill-Awtorità tad-Djar jew taht l-Att tal-1983 għall-Iżvilupp ta' Arei tal-Bini.

24. Il-formoli ta' l-applikazzjoni, dawk biss li jintlaqgħu, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, Berga tal-Baviera, Triq San Bastjan, Valletta, jew mill-Uffiċċju tas-Segretarju għal Għawdex, Triq ir-Repubblika, ir-Rabat, Għawdex, minn nhar it-Tnejn, is-7 ta' Ottubru, 1985, 'il quddiem.

19. The Housing Authority may demand submission by the successful applicant of the mentioned premises of every relevant document, such as "pay-slips", copies of "Income Tax Assessments" etc., as well as, if it is deemed necessary, an affidavit, to substantiate details given in the application form.

20. Successful applicants shall be chosen by lot drawn in public. The list of successful applicants will be drawn up first and immediately afterwards another list of successful applicants will be drawn up. These applicants will be offered such premises should the first-drawn successful applicants either refuse or lose their right to purchase the allocated premises.

21. If the successful applicants by lot fail to call for the publication of the deed or the drawing up of the preliminary agreement within two (2) months from the date when they are requested to do so, either because of procrastination or due to any fault of their own, they shall forfeit the right to purchase the premises they have qualified for and their names shall be substituted by other names from the second list.

22. Whoever has been allotted a Home Ownership Scheme plot or purchased a plot under the Building Development Areas Act 1983, or purchased a tenement from the Housing Authority is not eligible to apply in terms of this advertisement.

23. Whoever has had his name made public as having been successful for the allotment of a Home Ownership Scheme plot in terms of the advertisements published by the Housing Authority or under the Building Development Areas Act 1983, is also ineligible to apply for these premises.

24. Application forms, the only ones admissible, may be obtained from the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, St Sebastian Street, Valletta, or from the Office of the Secretary for Gozo Affairs, Republic Street, Victoria, Gozo, as from Monday, 7th October, 1985, onwards.

L-4 ta' Ottubru, 1985
(HA 46/85)

4th October, 1985

AWTORITA' TAD-DJAR**Avviz Nru. 11**

Minn nhar it-Tnejn, is-7 ta' Ottubru, 1985, sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ottubru, 1985, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, il-Berġa tal-Baviera, Triq San Bastjan, Valletta u fl-Uffiċċju tas-Segretarju għall-Affarijiet ta' Ghawdex, Triq ir-Repubblika, ir-Rabat, Ghawdex, jintlaqgħu applikazzjonijiet minn għarajjes u miżżewġin biss għax-xiri "tale quale" tal-mezzanini u terrani msemija hawn taħt:

Ittra tal-Blokk		L-IMTARFA (BELT IL-ĠMIEL)		Prezz Mhux Sussidjat Unsubsidised Price
Maisonette	Block Letter	Numri tat-Terrani/Mezzanini	Maisonette Numbers	
BG	'E'	(II)	5	8,400
BG	'G'	(I)	6	8,450
BG	'H'	(II)	13*	7,600
BG	'H'	(II)	16*	7,600

It-terrani u l-mezzanini immarkati b'* fihom żewġ (2) kmamar tas-sodda. L-oħrajn fihom tliet (3) kmamar tas-sodda.

(I) = Pjan Terran (Ground Floor)
(II) = L-ewwel Sular (First Floor)

2. Il-prezz tal-bejgħ ta' kull terran/mezzanin ikun marbut mal-kategorija tad-dhul ta' l-applikanti. Dawk li għandhom dhul sa Lm3,500 fis-sena jaqgħu f'Kategorija A1 jew A2, u jkunu jistgħu jixtru t-terrani jew mezzanin b'Lm4,000 fejn il-prezz mhux issussidjat muri aktar 'l fuq jaqbeż it-Lm8,000 jew b'50 fil-mija ta' dan il-prezz mhux sussidjat fejn dan l-istess prezz ma jaqbiżx it-Lm8,000.

Għal min għandu dhul 'l fuq minn Lm3,500 sa Lm4,500 fis-sena (Kategorija B1), il-prezz li bih jixtru t-terrani jew mezzanin ikun ta' Lm6,000 fejn il-prezz mhux sussidjat jaqbeż it-Lm8,000, jew b'75 fil-mija ta' dan il-prezz mhux sussidjat fejn dan l-istess prezz ma jaqbiżx it-Lm8,000.

Dawk li d-dhul li għandhom huwa 'l fuq minn Lm4,500 sa Lm6,000 fis-sena (Kategorija B2) jhallu Lm7,000 għat-terrani jew mezzanin jekk il-prezz ta' dan mhux sussidjat jaqbeż it-Lm8,000, jew ikollhom roħs ta' 12½ fil-mija tal-prezz mhux sussidjat fejn dan ma jaqbiżx it-Lm8,000.

Persuni bi 'l fuq minn Lm6,000 fis-sena dhul, (Kategorija C) jixtru t-terrani jew mezzanin bil-prezz ta' Lm8,000 fejn il-prezz mhux sussidjat jaqbeż din il-figura, jew bil-prezz sħiħ fejn il-prezz mhux sussidjat ma jaqbiżx it-Lm8,000.

F'kull każ, id-differenza bejn il-prezz tax-xiri u l-prezz mhux sussidjat titgawda mix-xerrej f'for-

HOUSING AUTHORITY**Advertisement No. 11**

Applications from engaged and married persons only will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, St Sebastian Street, Valletta and at the Office of the Secretary for Gozo Affairs, Republic Street, Victoria, Gozo, as from Monday, 7th October, 1985, up to noon of Wednesday, 23rd October, 1985, for the purchase "tale quale" of the maisonettes mentioned hereunder:

Maisonettes marked with an * are two-bedroomed. The remainder are three-bedroomed.

2. The selling price of each maisonette shall be linked to the category of applicants' income. Persons whose income does not exceed Lm3,500 yearly fall under Categories A1 or A2, and such applicants may buy the maisonette for Lm4,000 in instances where the unsubsidised price shown above exceeds Lm8,000, or at a 50 per cent rebate on the unsubsidised price should this same price not exceed Lm8,000.

Applicants with a yearly income exceeding Lm3,500 but not Lm4,500 (Category B1) shall pay Lm6,000 for the maisonette they will be purchasing wherever the unsubsidised price exceeds Lm8,000, or at 75 per cent of the unsubsidised price should this same price not exceed Lm8,000.

Those whose yearly income exceeds Lm4,500 but not Lm6,000 (Category B2) shall pay Lm7,000 for the maisonette they will be buying wherever the unsubsidised price exceeds Lm8,000, or have a 12½% rebate on the unsubsidised price wherever this same price does not exceed Lm8,000.

Applicants with a yearly income exceeding Lm6,000 (Category C) shall buy the maisonette for Lm8,000 if the unsubsidised price exceeds this figure, or pay the full unsubsidised price should this price not exceed Lm8,000.

In every instance, the difference between the buying price and the unsubsidised price shall be

ma ta' sussidju li l-Awtorità tad-Djar tohroġ fuq kull bejgħ li jsir ta' dawn it-terrani u mezzanini.

3. Fil-każ ta' l-għarajjes, fejn it-tnejn ikunu jaħdmu, jitqies biss l-ogħla dħul ta' wiehied mill-partijiet, waqt li d-dħul ta' koppja miżżewġa jitqies kollu, flimkien ma' terz tal-pagi ta' xi tfal li jkunu jaħdmu.

4. It-terrani u l-mezzanini jinbiegħu 'tale quale', kull wiehied b'bieb għalih, iżda bid-drittijiet u l-pertinenzi tagħhom kollha, difetti moħbija kom-primi, u jkunu liberi u franki.

It-terrani u mezzanini fihom stallazzjoni lesta ta' dawl u ilma. Kmamar tal-banju u xi apparat sanitarju jeħtieġ jiġi provdut u jitqiegħed mix-xerrej, a spejjeż tiegħu, u mingħajr dritt ta' xi kumpens mingħand l-Awtorità tad-Djar jew il-Gvern ta' Malta.

5. L-Awtorità tad-Djar iżżomm għaliha l-arja tal-bini ta' fuq kull blokk ta' terrani/mezzanini. Iżda permess sabiex jinbnew kmamar tal-ħas'l u turgien li jagħtu għalihom jingħata, basta li kull xogħol bħal dan jiġi minn qabel awtorizzat mill-Bord tal-Permessi tal-Pjan Regolatur, u jsir skond dawk il-kundizzjonijiet li jiddetermina l-istess Bord.

Fuq il-bjut tal-blokki jkunu jistgħu wkoll jittellgħu tankijiet ta' l-ilma u 'aerials' tat-televiżjoni għas-sidien kollha tat-terrani/mezzanini ta' kull blokk, u jkun hemm aċċess għall-manutenzjoni tagħhom f'kull hin.

6. Min jikkwalifika għal terran jew mezzanin jista' jew iħallas fil-pront fuq il-kuntratt jew inkella jieħu self ta' mhux iżjed minn tmenin fil-mija (80%) tal-prezz b'imghax issussidjat jew b'imghax kummerċjali skond il-kategorija tad-dħul. L-applikant irid iħallas mhux inqas minn għoxrin fil-mija (20%) tal-prezz tat-terran jew mezzanin fuq il-kuntratt.

7. F'każ ta' self, l-applikant irid jieħu dan is-self mingħand Lohombus Corporation Ltd. Is-self irid jithallas lura f'pagamenti rateali ta' kull xahar f'perijodu massimu ta' ħamsa u għoxrin (25) sena jew f'perijodu ta' żmien inqas b'tali mod li, sa meta l-applikant jagħlaq il-ħamsa u sittin (65) sena, is-self ikun tħallas lura kollu.

8. Kull min, għal xi raġuni, speċjalment min-ħabba l-eż, ma jkunx jista' jieħu b'self 80 fil-mija (80%) tal-prezz tat-terran jew mezzanin għandu jagħmel tajjeb għall-kumpliment tal-prezz.

enjoyed by the buyer in the form of a subsidy which the Housing Authority shall be issuing on each maisonette sale which will be made.

3. In the case of engaged couples, where both fiancé and fiancée are in employment, only the higher income of any one of them shall be taken into account. Where both husband and wife are in employment, the combined income of the two shall be considered as well as one-third of any children's wages.

4. The maisonettes, each with a separate entrance, shall be sold 'tale quale', but with all rights and appurtenances, including latent defects, and shall be free and unencumbered.

The maisonettes are already provided with an electricity installation and running water. Bathroom and sanitary amenities are to be provided and fitted at the purchaser's expense, without any right of compensation therefor from the Housing Authority or the Government of Malta.

5. The Housing Authority shall reserve in its favour the building air-space on each maisonette block. However, permission for the erection of washrooms and staircases leading thereto shall be granted as long as all works are primarily authorized by the Planning Area Permits Board, and eventually carried out in line with such terms and conditions as that Board may determine.

Permission for the installation of water tanks and television aerials and for access for their maintenance at all times shall also be given to each maisonette owner in each block.

6. Successful applicants may either pay the price in full on signing of the deed of sale or may avail themselves of a loan not exceeding eighty per cent (80%) of the price of the maisonette at a subsidised or commercial rate of interest according to the applicant's category of income. The applicant must pay not less than twenty per cent (20%) of the price of the maisonette on signing the deed of sale.

7. If the applicant opts to raise a loan, he must obtain such a loan from Lohombus Corporation Ltd. Loans are repayable in equal monthly instalments over a maximum period of twenty-five (25) years or a shorter period of time in such a way that, by the time applicant reaches the age of sixty-five (65) years, all loans will have been repaid.

8. Whoever, for any reason whatsoever, especially due to advanced age, does not qualify for a loan equivalent to 80 per cent (80%) of the price of the maisonette, shall have to make good for the outstanding amount.

9. Ir-rata ta' mgħax li trid tithallas mill-applikant tkun skond il-kategorija tad-dhul, kif se jingħad:

KATEGORIJA A1

(Dhul sa Lm2,500 fis-sena)

Self bit-tlieta fil-mija (3%).

KATEGORIJA A2

(Dhul 'il fuq minn L2,500 fis-sena

sa Lm3,500 fis-sena)

Self bil-hamsa fil-mija (5%).

KATEGORIJI B1, B2 u C

(Dhul 'il fuq minn Lm3,500 fis-sena)

Self bit-tmienja fil-mija (8%).

10. Il-ħlas li jsir fuq il-kuntratt ma jistax isir bi flus kontanti imma bi *draft* bankarju 'Bill Payable' maħruġa f'isem iċ-*Chairman* ta' l-Awtorità tad-Djar minn bank kummerċjali.

11. Il-bejgħ tat-terrani/mezzanini jsir u jrid jiġi aċċettat taħt il-kundizzjoni riżolutiva espressa li jekk jirriżulta fi żmien sitt xhur mill-pubblikazzjoni ta' l-att tal-bejgħ li l-kompratur ikun ta informazzjoni żbaljata jew qarrieqa lill-Awtorità tad-Djar b'mod li b'din l-informazzjoni żbaljata jew qarrieqa l-Awtorità tad-Djar tkun għażlet lil-kompratur bħala li jikkwalifika għax-xiri tat-terran jew mezzanin mingħandha, il-kuntratt tal-bejgħ jiġi maħlul "ipso jure" u l-kompratur ikun obbligat li jhallas l-ispejjeż kollha relattivi u ma jkollu ebda dritt għal xi rifużjoni jew ħlas ta' xi benefikati li jkun għamel, u b'riżerva għal kull azzjoni għad-danni mill-Awtorità.

Fil-każ ta' l-għarajjes, l-Awtorità jkollha d-dritt li tħall il-kuntratt tal-bejgħ jekk l-egħrusija tithassar.

12. Il-kompratur ma jistax jikri l-fond mibjugħ tul żmien ħames snin mid-data tal-bejgħ mingħajr il-permess ta' l-Awtorità tad-Djar.

13. Il-kompratur huwa marbut li juża kull parti mill-fond biss għal skopijiet residenzjali u fl-ebda żmien ma jista' juża xi parti minnu għal skopijiet kummerċjali.

14. L-Awtorità tad-Djar, bl-aċċettazzjoni tal-kompratur, iżomm il-jedd tar-rkupru, jiġifieri l-jedd li tista' tieġu lura l-fond mibjugħ billi tħallas il-prezz u tħallas l-ispejjeż u l-imgħaxijiet, kif jingħad fl-artikoli elf erba' mija u tlieta u disgħin (1493), elf erba' mija u erbgha u disgħin (1494) u elf erba' mija u hamsa u disgħin (1495) tal-Kodiċi Ċivili, liema dritt tar-rkupru jkun eżerċitabbli sa żmien ħames (5) snin mill-bejgħ u biss jekk kemm-il darba l-kompratur ma jkunx baqa' jabita fil-fond mibjugħ.

9. The interest rate to be paid by applicants shall be according to their income categories, as follows:

CATEGORY A 1

(Income not exceeding Lm2,500 yearly)

Loan interest rate three per cent (3%).

CATEGORY A2

(Income exceeding Lm2,500 yearly but not exceeding Lm3,500 yearly)

Loan interest rate five per cent (5%).

CATEGORIES B1, B2 and C

(Income exceeding Lm3,500 yearly)

Loan interest rate eight per cent (8%).

10. Payment on the publication of the deed cannot be effected in cash but by means of a bank draft issued by a commercial bank and made payable to the Chairman of the Housing Authority.

11. The deed of sale of the maisonettes shall be entered into under an express resolute condition that, if within six months from the date of the publication of the deed of sale, it results that the purchaser has given wrong or false information to the Authority, and in view of this the Authority has selected applicant as qualifying for the purchase of a maisonette from the Authority, the deed of sale is dissolved "ipso jure" and the purchaser shall be bound to pay all relative expenses and shall have no right of any refund or payment for any improvements made, saving any claim for damages by the Housing Authority.

In the case of engaged couples, the Authority shall have the right to demand dissolution of the deed of sale if the engagement is broken.

12. During the first five (5) years after the date of sale the purchaser shall be precluded from renting the premises sold to him without the express permission of the Authority.

13. The purchaser of the premises sold is obliged to use the whole premises solely for residential purposes and at no time is he allowed to use any part of it for commercial purposes.

14. The Housing Authority, with the consent of the purchaser, shall retain the right of redemption, that is the right to recover the premises disposed of by way of sale, by paying the price, expenses incurred and interest accrued, as stipulated in articles one thousand four hundred and ninety-three (1493), one thousand four hundred and ninety-four (1494) and one thousand four hundred and ninety-five (1495) of the Civil Code, which right of redemption shall be exerciseable up to five (5) years from the date of sale and only if the purchaser fails to continue residing in the premises sold to him.

15. L-ispejjeż kollha tal-kuntratt ikunu a ka-
rigu ta' l-applikant.

16. Kull min jikkwalifika biex jixtri terran
jew mezzanin mingħand l-Awtorità tad-Djar ikollu
r-residenza tiegħu rekwiżizzjonata u jkun marbut li
jikkonsenja ċ-ċwieviet lid-Dipartiment tad-Djar.

17. Jekk min jikkwalifika jkun joqgħod
f'post dekontrollat u l-applikant stess ikun sid ir-
residenza tiegħu huwa jkun obligat li jiffirma dik-
jarazzjoni li biha jintrabat li hu jikri l-fond in
kwistjoni lil dik il-persuna u taħt dawk il-kundizz-
jonijiet li tindikalu l-Awtorità tad-Djar. Din id-
dikjarazzjoni trid tigi inkorporata f'att pubbliku li
fih ukoll l-applikant jirrinunzja għal kull dritt u ef-
fett tad-dekontroll.

18. L-applikazzjonijiet kollha li tirċievi l-
Awtorità tad-Djar wara dan l-avviż jiġu pproċes-
sati skond il-policy korrenti ta' l-Awtorità tad-
Djar.

19. L-applikanti li jikkwalifikaw ikunu jridu
jissottomettu lill-Awtorità tad-Djar kull dokument
bħal "payslips", kopji ta' "Assessments" ta' l-
"Income Tax" eċċ, kif ukoll affidavit, jekk ikun
meħtieġ, biex jiġu ppruvati d-dettagli mogħtija fl-
applikazzjoni.

20. Il-polza tinżamm fil-preżenza ta' l-appli-
kanti u l-għażla ssir skond il-preferenzi murija fuq
il-formola ta' l-applikazzjoni.

21. Kemm-il darba dawk li jitlegħu bix-xorti
ma jersqux għall-kuntratt tal-bejgħ jew konvenju fi
żmien xahrejn minn meta jkunu mitluba biex jagħ-
mlu hekk u dan minhabba dewmien jew itija
tagħhom, huma jitlef d-dritt għax-xiri tat-terran
jew mezzanin u flokhom jidhlu dawk li jkunu ttel-
lghu fil-lista ta' riżerva.

22. Kull min deher ismu li jkkwalifika u/jew
ha xi *plot* b'enfitewsi taħt l-Iskema tal-Home
Ownership jew b'xiri taħt l-Att tal-1983 dwar l-
Iżvilupp ta' Aerei tal-Bini, jew inkella xtara xi
fond mingħand l-Awtorità tad-Djar ma jistax jap-
prika taħt dan l-avviż.

23. Il-formoli ta' l-applikazzjoni, dawk biss
li jintlaqgħu, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta'
l-Awtorità tad-Djar, Berga tal-Baviera, Triq San
Bastjan, Valletta, mill-Għases tal-Pulizija tar-Ra-
bat u tal-Mosta, kif ukoll mill-Uffiċċju tas-Segre-
tarju għal Għawdex, Triq ir-Repubblika, ir-Rabat,
Għawdex.

24. L-għarajjes li japplikaw għandhom jix-
htu applikazzjoni waħda biss, li tista' tkun jew
f'isem l-għarus jew f'isem l-għarusa.

L-4 ta' Ottubru, 1985
(HA 117/83)

15. All fees and expenses in connection with
the deed of sale shall be paid by the purchaser.

16. Whoever qualifies for the purchase of a
maisonette from the Authority shall have his
residence requisitioned and shall be bound to sur-
render the keys thereof to the Housing Department.

17. If a successful applicant resides in a de-
controlled house of which he himself is the owner,
he shall be required to sign a declaration whereby
he will bind himself to rent premises in question to
the person and under such terms and conditions as
indicated to him by the Authority. This declara-
tion shall be incorporated in a public deed which
shall also include a renunciation by the applicant
of all rights and effects of the decontrol.

18. All applications received by the Housing
Authority in response to this advertisement shall
be processed in terms of the current Housing
Policy.

19. The Housing Authority may demand
submission by the successful applicant concerned of
every relevant document such as "payslips", copies
of "Income Tax Assessments" etc., as well as, if it
is deemed necessary, an affidavit, to substantiate
details given in the application form.

20. The names of successful applicants will
be drawn in the presence of all applicants and final
selection of the maisonette to be allotted will be
made according to the preference indicated on the
application form.

21. If the successful applicants by lot fail to
call for the publication of the deed of sale or the
drawing up of the preliminary agreement within
two (2) months from the date when they are re-
quested to do so, either because of procrastination
or due to any fault of their own, they shall forfeit
the right to purchase the maisonette they have qua-
lified for and their names shall be substituted by
other names from the reserve list.

22. Persons whose names have been made
public as being successful for and/or have been
allotted a Home Ownership Scheme plot or bought
a plot under the Building Development Areas Act
1983, or else purchased a tenement from the Hous-
ing Authority are ineligible to apply in terms of
this advertisement.

23. Application forms, the only ones admis-
sible, may be obtained from the Office of the
Housing Authority, Auberge de Baviere, St Sebas-
tian Street, Valletta, from the Rabat and Mosta
Police Stations, as well as from the Office of the
Secretary for Gozo Affairs, Republic Street, Vic-
toria, Gozo.

24. Engaged couples who apply shall submit
only one application, which may be either in the
name of the fiancé or that of the fiancée.

4th October, 1985

AWTORITA' TAD-DJAR

Avviż Nru. 12

Iċ-Chairman, Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Ottubru, 1985, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, jintlaqgħu offeriti magħluqin għall-Biċċa Art Nru. 45 f'Birzebbuga II li diġà giet alllokata u żviluppata wara li giet pubblikata Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern.

Offeriti jintlaqgħu biss mingħand persuni miż-żewġin u koppji għarajjes li għadhom ma ġewx allokati biċċa art, irrISPETTIVAMENT jekk dawk li jagħmlu offerta jkun applikaw għal biċċa art taħt l-Iskema tal-Home-Ownership jew le.

Tingħata preferenza lil dawk li applikaw għal biċċa art taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982.

Min jingħata l-offerta tal-biċċa art hawn fuq imsemmija jkun obligat iħallas lill-ex-benefiċċjarju ta' din il-biċċa art is-somma indikata fl-Iskeda ta' Xogħlijiet bħala spejjeż għal xogħlijiet li saru fuq il-biċċa art. Dawn l-ispejjeż ma jinkludux dawk l-ispejjeż għal xogħlijiet magħmula dwar appoġġi u għal drittijiet professjonali.

Il-biċċa art tiġi alllokata taħt l-istess termini u kondizzjonijiet għal bċejeċ ta' art allokati taħt it-il-Ħames Ħarġa, iżda min jingħata l-offerta ma jkunx jista' jiehu self b'rata sussidjata ta' imġax.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li tista' tinkiseb fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 1985
(HOS 126/83)

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sa nhar it-Tlieta, it-12 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 40/85. *Teaching Aids* għal Skejjel Speċjali.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Ferġha tal-Provvisti, Lascaris, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1985

HOUSING AUTHORITY

Advertisement No. 12

The Chairman, Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, notifies that sealed tenders will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, up to noon of Wednesday, 16th October, 1985, for Plot No. 45 at Birzebbuga II which has already been allocated and developed after the publication of a Government Notice in the Government Gazette.

Tenders will only be received from married persons and engaged couples who have not yet been allocated a plot of land irrespective of whether tenderers have ever applied for a plot of land under the Home-Ownership Scheme or not.

Preference will be given to tenderers who applied under Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982.

The successful tenderer who will be allocated the said plot will be bound to pay the ex-beneficiary of the plot the sum indicated in the Schedule of Works as expenses for works carried out on the plot. These expenses do not include those for any works made for party walls (appoġġi) and for professional fees.

The plot will be allocated under the same terms and conditions for plots under the 5th Issue with the exception that the successful tenderer will not have the availability of a soft loan at a subsidized rate of interest.

Tenders are to be made only on the prescribed form which is obtainable from the Office of the Housing Authority, on any working day during office hours.

4th October, 1985

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education notifies that sealed tenders will be received up to Tuesday, 12th November, 1985, for:—

Advt. No. 40/85. *Teaching Aids* for Special Schools.

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Education Office, Supplies Branch, Lascaris, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.



4th October, 1985

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJET

L-Aġent Kummissarju ta' l-Artijiet iġġarraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-10 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 261. Kiri, minn sena għal sena, u biex jintuza bħala ġnien, ta' sit hdejn Plot 23, l-Iskema tal-Home-Ownership, Qasam tad-Djar, Haż-Zabbar, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/37/81/12.

Avviż Nru. 262. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, tal-fondi Nri. 3, 4 u 5, Triq San Karlu, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 263. Kiri, għal skopijiet kummerċjali, tal-fond Nru. 61, Triq San Kristofru, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 264. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' *garages* ta' siti 7 sa 10 fil-Qasam tad-Djar, iż-Zejtun, murijin bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/7/80/29. Dawk li jieħdu offerta jingħataw sit wieħed biss.

Avviż Nru. 265. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' *garages* ta' siti B, D u E fil-Qasam tad-Djar (hdejn l-Airport Hotel) Ħal Luqa, murijin bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/175/84/1. Dawk li jieħdu offerta jingħataw sit wieħed biss.

Avviż Nru. 266. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' *garages* ta' 22 sit fil-Qasam tad-Djar, Birżebbuġa, murijin fuq il-Pjanti LD/14/83/1 u LD/14/83/3. Dawk li jieħdu offerta jingħataw sit wieħed biss.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 267. Kiri ta' struttura (hdejn il-Ground tal-Football), il-Birgu, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/131/85. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 268. Kiri mhux għall-abitazzjoni u mhux għal skopijiet ta' *catering*, ta' sit u struttura f'San Ġiljan, murijin bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/84/85. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 269. Kiri, mhux għall-abitazzjoni tal-fond Nru. 19, Xatt Lascaris, Valletta, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/125/85. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 270. Kiri minn sena għal sena għal skopijiet agrikoli ta' sit fid-Dwejra Lines, limiti ta' l-Imgarr, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/107/85.

Avviż Nru. 271. Kiri minn sena għal sena għal skopijiet agrikoli ta' sit fid-Dwejra Lines, limiti ta' l-Imgarr, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/107/85.

LAND DEPARTMENT

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 10th October, 1985, for:—

Advt. No. 261. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to plot 23, Home Ownership Scheme, Zabbar, shown in red on Plan LD/37/81/12.

Advt. No. 262. Lease, not for habitation, of premises Nos. 3, 4 and 5, St Charles Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 263. Lease, for commercial purposes, of premises No. 61, St Christopher Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 264. Grant on a 50 year emphyteusis for the erection of garages of sites 7 to 10 at Housing Estate, Zejtun, shown in red on Plan LD/7/80/29. Successful tenderers will only be granted one garage site each.

Advt. No. 265. Grant on a 50 year emphyteusis for the erection of garages of sites B, D and E at Housing Estate (near Airport Hotel), Luqa, shown in red on Plan LD/175/84/1. Successful tenderers will only be granted one garage site each.

Advt. No. 266. Grant on a 50 year emphyteusis for the erection of garages of 22 sites at Housing Estate, Birżebbuġa, shown on Plans LD/14/83/1 and LD/14/83/3. Successful tenderers will only be granted one garage site each.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th October, 1985, for:—

Advt. No. 267. Lease of a structure (near the Football Ground), Vittoriosa, shown in red on Plan LD/131/85. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 268. Lease, not for habitation or catering purposes, of a site and structures in St Julian's, shown in red on Plan LD/84/85. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 269. Lease, not for habitation, of premises No. 19, Lascaris Wharf, Valletta, shown in blue on Plan LD/125/85. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 270. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes of a site at Dwejra Lines, limits of Mgarr, shown in green on Plan LD/107/85.

Advt. No. 271. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes of a site at Dwejra Lines, limits of Mgarr, shown in red on Plan LD/107/85.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 1-24 ta' Ottubru, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 272. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Ferrovi-ja, Ғ'Attard, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/108/85.

* Avviż Nru. 273. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Ferrovi-ja, Ғ'Attard, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/108/85.

* Avviż Nru. 274. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' *garages* ta' siti 7 sa 12 fl-Iskema tal-*Home-Ownership*, l-Iklin, murijin bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/461/80. (Jingħata sit wiehed lil kull min jieħu offerta).

* Avviż Nru. 275. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat A u muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/152/85.

* Avviż Nru. 276. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat B u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/152/85.

* Avviż Nru. 277. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat C u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/152/85.

* Avviż Nru. 278. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat D u muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/152/85.

* Avviż Nru. 279. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat E u muri bil-kannella fuq il-Pjanta LD/152/85.

* Avviż Nru. 280. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat F u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/152/85.

* Avviż Nru. 281. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat G u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/152/85.

* Avviż Nru. 282. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat H u muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/152/85.

* Avviż Nru. 283. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat I u muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/152/85.

* Avviż Nru. 284. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' *Fabbrika tan-Nar* ta' sit fil-limiti tal-Qrendi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/153/85.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1985

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 24th October, 1985, for:—

* Advt. No. 272. Sale of a site in Old Railway Road, Attard, shown in red on Plan LD/108/85.

* Advt. No. 273. Sale of a site in Old Railway Road, Attard, shown in green on Plan LD/108/85.

* Advt. No. 274. Grant on a 50-year emphyteusis for the erection of *garages* of sites 7 to 12 at Home-Ownership Scheme, l-Iklin, shown in red on Plan LD/461/80. (Successful tenderers will only be granted one site each).

* Advt. No. 275. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked A and shown in yellow on Plan LD/152/85.

* Advt. No. 276. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked B and shown in red on Plan LD/152/85.

* Advt. No. 277. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked C and shown in green on Plan LD/152/85.

* Advt. No. 278. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked D and shown in yellow on Plan LD/152/85.

* Advt. No. 279. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked E and shown in brown on Plan LD/152/85.

* Advt. No. 280. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked F and shown in green on Plan LD/152/85.

* Advt. No. 281. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked G and shown in red on Plan LD/152/85.

* Advt. No. 282. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked H and shown in blue on Plan LD/152/85.

* Advt. No. 283. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked I and shown in blue on Plan LD/152/85.

* Advt. No. 284. Grant on a 50-year emphyteusis for the construction of a *Fireworks Factory* of a site in the limits of Qrendi shown edged in red on Plan LD/153/85.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 1985

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġġarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ottubru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, iġ-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 113/85. *Cables.*

Avviż/E/Nru. 128/85. *Scale Control Chemicals.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—
Avviż/E/Nru. 77/85. *Meter testing equipment.*

Avviż/E/Nru. 155/85. *Compressor Air Plant.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 122/85. *Heat Shrinkable Joints u Ferrules.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 86/85. *Lubricating Oil.*

Avviż/E/Nru. 107/85. *Tyres 1000 × 20 kompleti bit-tubi u flaps.*

Avviż/E/Nru. 109/85. *Fire Extinguishers.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż/E/Nru. 126/85. *Protective Relays.*

* Avviż/E/Nru. 140/85. *Compression Tools u relays għal stranded cables.*

* Avviż/E/Nru. 147/85. *Aqueous hydrazine hydrate solution.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 120/85. *Light Diffusers.*

Kwot./E/Nru. 92/85. *Bejgħ ta' reċipjenti vojta ta' l-injam biex jintużaw bħala ħatab għal frug.*

Kwot./E/Nru. 102/85. *Silicon bronze welding rods 3.2 mm.*

Kwot./E/Nru. 103/85. *Ring type current transformers 400 u 1000 AMP.*

Kwot./E/Nru. 105/85. *Stainless steel buckles għal użu ma' Bend tape 0.75".*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 134/85. *Envelopes, Single Perforators u Carbon paper.*

Avviż/E/Nru. 61/85. *Conductivity Meters.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 8th October, 1985, for:—

Advt./E/No. 113/85. *Cables.*

Advt./E/No. 128/85. *Scale Control Chemicals.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th October, 1985, for:—

Advt./E/No. 77/85. *Meter testing equipment.*

Advt./E/No. 155/85. *Compressor Air Plant.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd October, 1985, for:—

Advt./E/No. 122/85. *Heat Shrinkable Joints and Ferrules.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th October, 1985, for:—

Advt./E/No. 86/85. *Lubricating Oil.*

Advt./E/No. 107/85. *Tyres 1000 × 20 complete with tubes and flaps.*

Advt./E/No. 109/85. *Fire Extinguishers.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th November, 1985, for:—

* Advt./E/No. 126/85. *Protective Relays.*

* Advt./E/No. 140/85. *Compression Tools and relays for stranded cables.*

* Advt./E/No. 147/85. *Aqueous hydrazine hydrate solution.*

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 9th October, 1985, for:—

Advt./E/No. 120/85. *Light Diffusers.*

Quot./E/No. 92/85. *Sale of Empty wooden drums for use as fire wood.*

Quot./E/No. 102/85. *Silicon bronze welding rods 3.2 mm.*

Quot./E/No. 103/85. *Ring type current transformers 400 and 1000 AMP.*

Quot./E/No. 105/85. *Stainless steel buckles for use with Bend tape 0.75".*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 16th October, 1985, for:—

Advt./E/No. 134/85. *Envelopes, Single Perforators and Carbon paper.*

Advt./E/No. 61/85. *Conductivity Meters.*

Avviż/E/Nru. 127/85. *Service Tee Joints*.
Kwot./E/Nru. 110/85. Viti, skorfini u pop rivets.

Kwot./E/Nru. 112/85. *Fuses 250 AMP*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 112/85. *Globe valves*.

Avviż/E/Nru. 121/85. Pajpijiet li jirreżistu s-šana.

Avviż/E/Nru. 141/85. *Compression tools għal cable connectors*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 133/85. *Castable refractory cement*.

* Avviż/E/Nru. 139/85. *Castable refractory cement*.

* Kwot./E/Nru. 107/85. Makna Leyland L12 li taħdem bid-*Diesel* kompluta bil-*Gear Box*.

* Kwot./E/Nru. 115/85. *Sapun tat-twaletta*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Novembru, 1985, f'dan l-uffiċċju jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Avviż/E/Nru. 132/85. *Terminals u connectors* ta' l-aluminju 185 sq. mm. u 100 sq. mm.

* Kwot./E/Nru. 104/85. *Vireg b'dijametru ta' 90 mm għal manifattura ta' sleeve bearings*.

* Kwot./E/Nru. 106/85. *Elbows tal-fibreglass*.

* Kwot./E/Nru. 114/85. *Tafal niexef li jiflaħ għan-nar*.

* Kwot./E/Nru. 117/85. *Ballasts għal użu ma' fluorescent tubes ta' 124W*.

Advt./E/No. 127/85. *Service Tee Joints*.
Quot./E/No. 110/85. *Screws, nuts and pop rivets*.

Quot./E/No. 112/85. *Fuses 250 AMP*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 23rd October, 1985, for:—

Advt./E/No. 112/85. *Globe valves*.

Advt./E/No. 121/85. *Heat resistant pipes*.

Advt./E/No. 141/85. *Compression tools for cable connectors*.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 30th October, 1985, for:—

Advt./E/No. 133/85. *Castable refractory cement*.

* Advt./E/No. 139/85. *Winter uniforms for Security Guards*.

* Quot./E/No. 107/85. *Leyland L12 Diesel engine complete with Gear Box*.

* Quot./E/No. 115/85. *Toilet Soap Bars*.

Sealed tenders/quotations will be received at this office up to 11.00 a.m. on Wednesday, 6th November, 1985, for:—

* Advt./E/No. 132/85. *Aluminium terminals and connectors 185 sq mm and 100 sq mm*.

* Quot./E/No. 104/85. *90 mm diameter rods for the manufacture of sleeve bearings*.

* Quot./E/No. 106/85. *Elbows in fibreglass*.

* Quot./E/No. 114/85. *Dry milled fire clay*.

* Quot./E/No. 117/85. *Ballasts for use with 124 W fluorescent tubes*.

Taqsimat tal-*'Petroleum'*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 26/85. *Fire hoses 2½" I.D.*

* Avviż/P/Nru. 17/85. *Spezzjonar indipendenti li għandu x'jaqsam ma' Prodotti Raffinati tal-Petroleum*.

* Kwot./P/Nru. 30/85. *Refrigerators kompluti bil-freezer*.

* Kwot./P/Nru. 27/85. *Kiri u muntar ta' armar għat-Tank Nru. 18 f'Ras Hanzir*.

Petroleum Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 9th October, 1985, for:—

Quot./P/No. 26/85. *Fire hoses 2½" I.D.*

* Advt./P/No. 17/85. *Independent Inspection in connection with Refined Petroleum Products*.

* Quot./P/No. 30/85. *Refrigerators complete with freezer*.

* Quot./P/No. 27/85. *Hire and erecting of scaffolding for Ras Hanzir Tank No. 18*.

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 9th October, 1985, for:—

Kwot./G/Nru. 7/85. Shut off valves $\frac{1}{2}$ " għal LPG.

Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' l-Avviz/E/Nru. 155/85.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1985

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Ic-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġhar-raf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Ottubru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TM/T/61/85. Provvista ta' Diversi Qniepen.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL/18/85. Provvista ta' Komponenti Elettronici.

Kwot. Nru. SUP/TEL/19/85. Provvista u stallazzjoni ta' *Illuminated Plastic Signs*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Taqsima tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

TAQSIMA TA' XANDIR MALTA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-28 ta' Novembru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. TR/XM/41/85. Provvista ta' Veturi.

* Avviż Nru. TR/XM/54/85. Provvista ta' Tagħmir tar-Radju.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima ta' Xandir Malta, Guardamangia, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1985

Quot./G/No. 7/85. Shut off valves $\frac{1}{2}$ " for LPG.

A fee of Lm1 will be charged for every copy of Advt./E/No. 155/85.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 1985

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 9th October, 1985, for:—

Advt. No. TM/T/61/85. Supply of Assorted Bells.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 9th October, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL/18/85. Supply of Electronic Components.

Quot. No. SUP/TEL/19/85. Supply and Installation of Illuminated Plastic Signs.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Section, Spencer Hill, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

XANDIR MALTA DIVISION

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 28th November, 1985, for:—

* Advt. No. TR/XM/41/85. Supply of Vehicles.

* Advt. No. TR/XM/54/85. Supply of Radio Equipment.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and other information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 1985

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-18 ta' Ottubru, 1985, it-Tabib Principali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Sahha, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti maghluqin ghal:—

Avviz Nru. 83. Manifattura, provvista u twahhil ta' *units* tal-metall.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Ottubru, 1985, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviz Nru. 63. Provvista u twahhil ta' *Cubicle Curtain Tracks*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull taghrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistghu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Sahha, Taqsima tal-Provvisti, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-ufficċju.

L-4 ta' Ottubru, 1985

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Friday, 18th October, 1985, for:—

Advt. No. 83. Manufacture, supply and fixing of metal units.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 14th October, 1985, for:—

Advt. No. 63. Supply and fixing of Cubicle Curtain Tracks.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, on any working day during normal office hours.

4th October, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

Iċ-Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd., iġharraf illi:—

Sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgha, is-16 ta' Ottubru, 1985, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin ghal:—

Kwot. Nru. MSP ST 19/G/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Two Way Mitre Gearbox*.

Kwot. Nru. MSP ST 20/G/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Ingwanti Industrijali*.

Kwot. Nru. MSP ST 43/H/85-Q. Kiri ta' *Mini Buses*.

Kwot. Nru. MSP ST 59/P/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Karta Plain*.

Kwot. Nru. MSP ST 50/T/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Tyres* (Tubi ta' Barra u ta' Gewwa).

Sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgha, it-23 ta' Ottubru, 1985, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviz Nru. MSP ST 107/S/85-T. Provvista u konsenja ta' *Panel Line Switchboard*.

Avviz Nru. MSP ST 49/T/85-T. Provvista u konsenja ta' *Transformers* ta' 110 Vultaġġ.

Irid jithallas dritt ta' Lm1 ghal kull kopja ta' l-Avviz Nru. MSP ST 107/S/85-T.

Irid jithallas dritt ta' 50c ghal kull kopja ta' l-Avviz Nru. MSP ST 49/T/85-T.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull taghrif ieħor jistghu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd, *Registry Office*, Triq il-Labour, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

The Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to noon of Wednesday, 16th October, 1985, for:—

Quot. No. MSP ST 19/G/85-Q. Supply and delivery of *Two Way Mitre Gearbox*.

Quot. No. MSP ST 20/G/85-Q. Supply and delivery of *Industrial Gloves*.

Quot. No. MSP ST 43/H/85-Q. Hire of *Mini Buses*.

Quot. No. MSP ST 59/P/85-Q. Supply and delivery of *Plain Paper*.

Quot. No. MSP ST 50/T/85-Q. Supply and delivery of *Tyres* (Outer and Inner Tubes).

Sealed tenders will be received up to noon of Wednesday, 23rd October, 1985, for:—

Advt. No. MSP ST 107/S/85-T. Supply and delivery of *Panel Line Switchboard*.

Advt. No. MSP ST 49/T/85-T. Supply and delivery of *110 Volts Transformers*.

A fee of Lm1 will be charged for every copy of Advt. No. MSP ST 107/S/85-T.

A fee of 50c will be charged for every copy of Advt. No. MSP ST 49/T/85-T.

Forms of tender/quotation and any other information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd, *Registry Office*, Labour Road, Marsa, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

4th October, 1985

KALAFRANA CONSTRUCTION CO. LTD.

Taqsimat tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti — Il-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk

Il-Manager, Taqsimat tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti, il-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk, Kalafrana, iġharraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ottubru, 1985, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tal-Hanut tax-Xogħol Prinċipali tat-Taqsimat tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti, Kalafrana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. PRS 54/85. Provvista ta' *Spares* għal Fiat Allis BD 14B.

Avviż Nru. PRS 55/85. Provvista ta' *Gear Box* biex titwajjal f'*International Low Loader* tal-mudell DCO - 205H 111 NB.

Id-dokumenti ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Hanut Prinċipali tax-Xogħol tat-Taqsimat tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' l-Impjanti, Kalafrana (Tel. Nru. 682852) f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Jigu kunsidrati biss dawk l-offerti li jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tal-Hanut Prinċipali tax-Xogħol.

L-4 ta' Ottubru, 1985

KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP TA' MALTA

Id-Chairman, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, iġharraf illi sa nofs in-nhar tat-Tnejn, l-14 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MDC 1975/T1. Tiswija ta' pjanc tas-soqfa, Fabbrika A 36, Qasam Industrijali tal-Marsa.

Avviż Nru. MDC 2457/T1. Xogħlijiet ta' tħaffir u tħammil għall-Fabbrika A 49 — Frey (Malta) Ltd, — Qasam Industrijali tal-Marsa.

Avviż Nru. MDC HF1/T1. Xogħlijiet ta' kisi kontra l-ilma u xogħlijiet anċillari oħra għas-saqaf tal-Fabbrika HF 1, Qasam Industrijali ta' Hal Far.

Avviż Nru. MDC Services/85/T1. Tħaffir ta' trinek, tqegħid ta' *cables* ta' l-elettriku u xogħlijiet oħra anċillari fir-Rikazli, Hal Far u Kordin.

Avviż Nru. MDC Services/85/T2. Tħaffir ta' trinek, tqegħid ta' *cables* ta' l-elettriku u xogħlijiet anċillari oħra fil-Marsa, f'Bulebel, f'San Gwann u l-Imrieħel.

Id-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Tekniċi, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, House of Catalunja, Triq Marsamxett, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 1985

KALAFRANA CONSTRUCTION CO. LTD.

Plant Repair and Maintenance Section — Marsaxlokk Port Project

The Manager, Plant Repair and Maintenance Section, Marsaxlokk Port Project, Kalafrana, notifies that sealed tenders will be received in the Tender Box, at the Main Workshop Office of the Plant Repair and Maintenance Section, Kalafrana, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd October, 1985, for:—

Advt No. PRS 54/85. Supply of Spares for Fiat Allis BD 14B.

Advt No. PRS 55/85. Supply of Gear Box to be fitted on International Low Loader made and model DCO-205H 111 NB.

Tender documents and further information may be obtained from the Main Workshop Office of the Plant Repair and Maintenance Section, Kalafrana (Tel. No. 682852) on any working day during office hours.

Only those tenders deposited in the Tender Box at the Main Workshop Office will be considered.

4th October, 1985

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman, Malta Development Corporation, notifies that sealed tenders will be received up to 12 noon on Monday, 14th October, 1985, for:—

Advt. No. MDC 1975/T1. Repairs to roof sheeting, Factory A 36, Marsa Industrial Estate.

Advt. No. MDC 2457/T1. Excavation and clearance works to Factory A 49 — Frey (Malta) Ltd — Marsa Industrial Estate.

Advt. No. MDC HF1/T1. Waterproofing works and other ancillary works to roof of Factory HF 1, Hal Far Industrial Estate.

Advt. No. MDC Services/85/T1. Excavation of trenches, laying of electricity cables and other ancillary works at Ricasoli, Hal Far and Kordin.

Advt. No. MDC Services/85/T2. Excavation of trenches, laying of electricity cables and other ancillary works at Marsa, Bulebel, San Gwann and Imrieħel.

Forms of tender and further information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, House of Catalunja, Marsamxetto Road, Valletta, on any working day during office hours.

4th October, 1985

DIPARTIMENT TAX-XOGLHIJET

Id-Direttur tax-Xoghlijiet igħarraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Ottubru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 75/85. Xiri ta' *Heavy Duty Electro Pneumatic Rotary Hammer* għat-Tieni Distrett.

Kwot. Nru. 76/85. Xiri ta' Makna li Taqta' l-Metall għad-Distrett ta' Għawdex.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-18 ta' Ottubru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 72. Provvista u konsenja lid-Direttur tax-Xoghlijiet ta' *Packing* għal diversi Pompe tad-Drenaġġ.

Avviż Nru. 73. Provvista u konsenja fil-maħżen ta' *Drilling Mud Compound (Benbomine)* jew simili lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-ilma.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull taġrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 1985

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 10th October, 1985, for:—

Quot. No. 75/35. Purchase of a Heavy Duty Electro Pneumatic Rotary Hammer for 2nd District.

Quot. No. 76/35. Purchase of Metal Cutting Machine for Gozo District.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Friday, 18th October, 1985, for:—

Advt. No. 72. Supply and delivery to the Director of Works of Packing for various Drainage Pumps.

Advt. No. 73. Supply and delivery to store of Drilling Mud Compound (Benbomine) or similar to the Water Works Department.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of the Works Department, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

4th October, 1985

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

561

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-29 ta' Settembru, 1985 ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TA' TWELID ta' CHARLES CASSAR li jgħib in-numru 5758 tas-sena 1963 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u kunjom il-missier, u jekk hux ha' jew mejjet" il-kliem Philip William known as Joseph Simmonds, dead", għandhom jiġu sostitwiti għall-kliem "Henry Joseph Simmonds, dead".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 29 ta' Settembru, 1985.

J. V. BORG
Registratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 29th of September, 1985, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of CHARLES CASSAR bearing number 5758 of the year 1963 in the sense that in the column entitled "Name and surname of the father, and whether living or dead," the words "Philip William known as Joseph Simmonds, dead", are to be substituted for the words "Henry Joseph Simmonds, dead".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 29th day of September, 1985.

J. V. BORG
Registrar

562

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizzjoni tal-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-5 ta' Settembru, 1985 ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TA' TWELID ta' DR. MARTHESE LICARI, M.D., li jgħib in-numru 722 tas-sena 1961 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet Moghtijin" u fil-kolonna "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tigi msejha" l-isem "Martes" jiġi sostitwit bil-kelma "Marthese".

Registru tal-Qrati ta' Revizzjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 5 ta' Settembru, 1985.

J.V. BORG
Registratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated 5th day of September, 1985, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of DR. MARTHESE LICARI, M.D., bearing number 722 of the year 1961 in the sense that in the column entitled "Names Given" and in the column "Name or names by which the child is to be called" the name "Martes" is to be substituted for the name "Marthese".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 5th day of September, 1985.

J.V. BORG
Registrar

563

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizzjoni tal-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-5 ta' Settembru, 1985 ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TA' TWELID ta' MARIO RICHARD MICALLEF li jgħib in-numru 1821 tas-sena 1966 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet moghtijin" l-ismijiet "Mario, Richard, John, Charles, Publio" jibdew jinqraw "Mario Richard, John, Charles, Publio" u fil-kolonna ntestata "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tigi msejha" l-isem isir "Mario Richard".

Registru tal-Qrati ta' Revizzjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 5 ta' Settembru, 1985.

J.V. BORG
Registratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated 5th day of September, 1985, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MARIO RICHARD MICALLEF bearing number 1821 of the year 1966 in the sense that in the column entitled "Names Given" in the names "Mario, Richard, John, Charles, Publio" should read "Mario Richard, John, Charles, Publio" and in the column entitled "Name or names by which the child is to be called" the name should read "Mario Richard".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 5th day of September, 1985.

J.V. BORG
Registrar

564

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizzjoni tal-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-5 ta' Settembru, 1985 ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TA' TWELID ta' MIRIAM MIFSUD li jgħib in-numru 1723 tas-sena 1950 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tigi msejha" l-isem Miriam jiġi sostitwit għall-isem "Maria".

Registru tal-Qrati ta' Revizzjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 5 ta' Settembru, 1985.

J.V. BORG
Registratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated 5th day of September, 1985, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MIRIAM MIFSUD bearing number 1723 of the year 1950 in the sense that in the column entitled "Name or Names by which the child is to be called" the name Miriam is to be substituted for the name "Maria".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 5th day of September, 1985.

J.V. BORG
Registrar

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-29 ta' Settembru, 1985 ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TA' TWELID ta' GODFREY JAMES CASSAR li jgħib in-numru 8213 tas-sena 1954 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u kunjom il-missier, u jekk hux haj jew mejjet" il-kliem "Philip William known as Joseph Simmonds, dead", għandhom jiġu sostitwiti għall-kliem "Henry Joseph Simmonds dead".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 29 ta' Settembru, 1985.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 29th of September, 1985, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of GODFREY JAMES CASSAR bearing number 8213 of the year 1954 in the sense that in the column entitled "Name and Surname of the father, and whether living or dead", the words "Philip William known as Joseph Simmonds, dead", are to be substituted for the words "Henry Joseph Simmonds dead".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 29th day of September, 1985.

J. V. BORG
Registrar

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI
LEGAL PUBLICATIONS

Laws of Malta 1982 (Part I) ...	Lm1.50c	Standing Orders of the House of Representatives	20c
Laws of Malta 1982 (Part II) ...	Lm2.00c	Awards by the Malta Arbitration Tribunal — Jan. 1971 — Feb. 1973	Lm3.50c
Laws of Malta 1983 (Part I) ...	Lm1.50c	Income Tax Act 1948	Lm2.00c
Laws of Malta 1983 (Part II) ...	Lm2.00c	The Family Law — Proposed Reforms to the Civil Code	25c
Laws of Malta 1984 (Part I) ...	Lm1.50c	Il-Ligi tal-Familja — Riforimi Proposti għall-Kodiċi Civili	25c
Laws of Malta 1984 (Part II) ...	Lm2.00c		

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Tables of Equivalents for Imperial, Maltese and Metric Weights and Measures by Fred. C. Bonavia, A. & C.E. and A. Demajo, A. & C.E.	2c5	Historical Development of the concept of Diabetes in Malta	20c
L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieħ ta' Wied Għam-mieq ta' A. Cremona	10c	Constitution of the Republic of Malta	25c
Malta Handbook — December, 1982	Lm1.00c	Il-Hajja ta' Rużar Briffa — Oliver Friggieri	50c
Malta Handbook — 1984	Lm1.00c	Leli ta' Haż-Żgħir	50c
Dokumenti — Knisja u Stat	75c	Il-Konsumatur — mahruġ mill-Għaqda tal-Konsu-maturi	25c
Dokumenti dwar il-Kwistjoni ta' l-Iskejjet tal-Knisja bejn il-Gvern Malti u l-Vatikan	25c		
Jum il-Felsien — 31 ta' Marzu, 1979	25c		
Il-Għieda Għall-Felsien	50c		

**Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mit-Taqsima tat-Tagħrif —
 Stamperija tal-Gvern — Malta**

These Publications are obtainable from the Information Division —
 Government Printing Press — Malta